Ն° 9075 11 ՅՈՒՆԻՍ 1915 (Ալաֆ. 24 ՅՈՒՆԻՍ) ՊԷՆՋՇԷՆՊԻՀ 11 ՀԱԶԻՐԱՆ 1331 31ինջի ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխը թէէսիսի 1877

Պապը Ալի, Սատարէթ գաբուսը գարշըսընտա, Նօ. 49

Կազէթայա այիտ մէկտուպ հագգընտա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր: Մագպուլըլար սահիպի իմթիյազըն իմզասըլը վէ իտարէխանէնին մեօհրը մախսուսըլը չամիլ օլմալը տըր: Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ: Իլանար շերայիթի միւպէեսիյէ իլէ թէեր օլունուր:

20 ՓԱՐԱ

ՔՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՎԷ ՄԻՒԼԼԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՅԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ՂԱԶԷԹԱ

ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ

صاحب امتياز آغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)
باب عالى صدارت قبوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՊԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20)

Սթանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի		130	ղրշ.
»	»	» 6 այլըղը	70	»
»	»	» 3 այլըղը	40	»
Մեմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի		32	Ֆր.
»		» 6 այլըղը	17	»
»		» 3 այլըղը	10	»

20 ՓԱՐԱ

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄՈՒՍԷԼԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԻՊԷՍԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՌԷՍՄԻ

Յունիս 10 թարիխլիկ գարարկեահը ումումիյէնին թեպլիղ օլընմըշ տըր.

1.— Գաֆգաս ճէպհէսինտէ Օլթի խաթթընտաքեթինտէքի գըթաաթըմըզ տուշմանըն Գալէ Պօղազը ճիվարընտա վէ հուտուտուն իչի սաաթ մէսաֆէսինտէ 2900 մէթրօ իւքսէքլիքտէ Գարատաղ թէբէսինի չիտտէթլի պիր մուհարէպէյի միւթէաքիպ գապթ իթմիշ վէ չարգա ֆիրար իտէն տուշմանըն իւզէրինէ սանկիկ ճէպհանէ վէ պիր խայլը խաթիրաքեամ էշեայի իղթինամ էյլէմիշ տիր։

2.— Չանագ գալէ ճէպհէսինտէ 9 Յունիստէ Արը Պուռնը սահիլինէ եագըն կէչմէքտէ օլան պիր տուշման թօրբիտօսը սահրա թօբճըլարըմըզ թարաֆընտան աթըլան 5 մէրմիտէն իքիսինին իսապէթի իւզէրինէ սահիլտէն ուզագլաշմըշ տըր։ Տուշմանըն մաղլուպիյէթիլէ նէթիճէլէնէն վէ հէման 24 սաաթ տէվամ իտէն 8 Յունիս Սէտտիւլ Պահր մուհարէպէսի թէֆսիլաթըն չու վէճհիլէ ճէրէյան իթմիշ տիր։

Տուշման Սէտտիւլպահր կրուպընըն էն զիյատէ սօլ ճէնահ սիփէրլէրինի պէչ կիւն միւթէմատիյէն աղըր թօբլարըյլա պօմպարտըման իտէրէք մուվաֆֆագիյէթլի պիր հիճում հազըրլըղընտա պուլունմագտա իտի. Աքշամ Յունիս սապահը սաաթ պէշտէ պու աթէշինի հէման տագիգատա 150 մէրմի աթմագ սուրէթիյլէ պիր գաթ տահա թէշտիտ իտէրէք գաթէն տուշմանըն պէք եագըն մէսաֆէտէ պուլունան սօլ ճէնահ սիփէրլէրիմիզին պիր գըսմընը միւթէճավիզ թագվիյէլէր սայէսինտէ հիճում իլէ իշղալ իթմիշ, միւթէրափիք վէ մուգապիլ թէճավիւզլէրիմիզ իչիւ սիփէրլէր միւթէաագիպ տէֆալար պիզիմ վէ տուշմանըն էլինէ կէչմիշ վէ ազըմա ատղրու տուշման էլինտէ անճագ եիւզ մէթրօլըգ պիր սիփէր գալմըշ տըր. 8-9 Յունիս կէճէսի կիւնտիւզտէքի չէտիտ մուգավիմէթ վէ սալտըրըշլարտա պէք պիւյիւք ֆէտագեարլըգ կէօսթէրէն գըթաաթըմըզ պունը չիտտէթ վէ չէհամէթլէ պիր կէճէ պասգընը իլէ պու պարչայը տա տուշմանտան իսթիրտատ էյլէմիշ վէ նիհայէթ տուշմանը պէք զիյատէլի ճէպհանէ վէ ինսան զայիաթընա գարչը հիչ էսկի մավգիլէթինէ բերիշան պիր հալտէ սիւրիւլմիշ տիր։ Տիւն տուշման պիր հարաքէթ կէօսթէրէմէմիշ. Եալըզ սաղ ճէնահըմըզ վէ ագչամ իւսթի սօլ ճէնահըմըզտա ֆասըլալը թօբճը աթէշլէրի տէվամ իթմիշ տիր։

3.— Տիկէր ճէպհէլէրտէ մուհիմ պիր թէպէտտիւլ եօգ տըր։ (Մ)

Գալէ, 9.— (Անատօլը աժանսընտան մուխապիրիմիզտէն) Պօղազըն վազիյէթինտէ թէպէտտիւլ եօգ տըր։ (Մ)

⁂ Չէման միրալ իթալիքաճ տուշմէնլէրիմիզին գապիլը ինքեար օլմայաճագ տէրէճէտէքի գահրամանլըգլարը պու սօն կիւնլէրտէ ճալիպը տիգգաթ պիր տէրէճէյի պուլմըշ տըր. Գահրամանը ինսանիյէթ գաթէն ըսպաթ տէյիլ, պիլլաքիս բայըմալ իթմէկի զէնաիլէրինէ ատէթա պիր ուսուլը հարպ թէլագգի էյլէյէն տուշմէնլէրիմիզ մէյտանէ վէ կէօկիւս կէօկիւսէ մուհարէպէյի ատէթա Էնկլիզ չարչըլըղընտա պաշլարլար. պունտան պիր իւթթիֆագ մէյտան իտէն պու չափկըններ մէյտան մուհարէպէլէրինտէ օլըտը կիպի չէճաաթ տէրսլէրի վէրիլմէքտէ իտի տէ, չի ֆաչտէ քի գանլարըմըզը քէնտիլէրի կիպի պիր ալչագ չէթէյի էնկլէ նօգթալարընտա պուլանըճագ տէրէճէ քէճ ֆիքիրլէրը հիմայէսինտէ չըգարմագ նամուսլուգլարընը ագզէրքտէյօրլար, 7 Յունիստէ Միլաս թարաֆլարընտա ատանըմալարը հիմայէսինտէ չըգարտըգլարը վէ միւսաատէ նէթիճէսինտէ քէնտիլէրինէ էլիմ պիր տէրսը իպրէթ վէրիլէն 300 գատար միւսէլլահ Ռում էշգըյասընըն ավտէթը հալի միւսալ օլարագ կէօսթէրիլէպիլիր. Մուգատտէմաթը տանիյէտէ օլան հիւրմէթլէրի (?) տէ չանընլա իսպաթ իտիլէպիլիր. 8 Յունիստէ պիր գըսմ օրլէրի Մէյսի ատասը չիմալինտէքի Պաշաիա մանասըրը պօմպարտըման իլէ գըսմէն թախրիպ իթմիշ տիր։ (Մ)

⁂ Պու կիւնքի «Հիլալ» տէյօր. «Ինկիլիզլէր իլէ տէֆա տէյիլ տիր քի Չանագ գալէնին տուշմէնինի միւզաֆֆէրանէ իլան իտիյօրլար։ Օ մէշհուր Չէրչիլ պիլէ ավամ գամարասընտա իրատ իթտիկի պիւրիւնճ պիր նութգընտա Չանագգալէտէ պարլագ պիր միւզաֆֆէրիյէթին պէք եագըն օլտուղընը սէօյլէմիշ մի՞ տիր։ Սայրի պիւթիւն Ինկ. բէսմի մէհաֆիլինտէ պու խուսուստա միւպալաղալը պիր նիքպինլիք մէվճուտ տըր։ Ինկիլիզլէր հարպըն պաշլանկըճընտան պէրու պէք աճը ինքիսարը խայալլարա օղրամըշլար տըր։ Ֆագաթ պու տէֆա Աւքիլթէլէրին հալանլարը Ռուսլարա պէք ֆէնա թէէսիր իթմիշ տիր։ Միւհիմմաթ վէ սաիր լէվազըմը հարպիյէ նագլի իչիւն Ռուսեանըն էմրի ալթընա վազ իտիլմիշ օլան Արխանկէլ լիմանընտա կիւթմէք իւզրէ հօլա չըգմագա հազըրլանան 20-30 գատար Ինկ. նագլիյէ վաբօրը Չանագ գալէնին հագընտա տուշէնէկի խապէրինի ալմալարը իւզէրինէ տահա գըսա հօլը ինթիխապ իթմէք իւզրէ պիր գաչ կիւն տահա պէքլէմէյի թէրճիհ իթմիշլէր իմիշ.... Իշթէ պոնլար էլան Պօղազլարըն աչըլմասընտա պէքլէմէքտէ օլտուգլարը կիպի, Ռուսլար իլէ վէրաիկի իչիւն անա չէօյլէ աճըգլը պիր էօլիւմ ինթիխապը էլվէրիչլի լաղըմ տըր։

տա կէօրիւյօրլար քի պէքլէտիքլէրի միւհիմմաթըն նէ կէլէճէկի վար նէ տէ կէլէճէկ։»

ՊԱԼՔԱՆԼԱՐՏԱ

ՄԻՒՆԱՍԻՊ ԶԷՄԱՆ

Պու կիւնքի «Օսմ. Լօյտ»տա օգունմըշ տըր։

Սօֆիատա չըգան «Գամբանա» պու սէրլէվհա իլէ եազըյօր։ «Ռուսիա՝ Պալգան Շէպհէ ճէպհէսինտէ գուվվէթլի պիր Պուլկարիա պուլընմասը քէնտիսինի իքինճի տէրէճէտէ պըրագըլաճագընը գապուլ իթմէյօր. օնըն պաշլըճա մագսատը Իսթանպօլ վէ Պօղազլար իւզէրինէ հաքիմիյէթինի թէէսիս իթմէք վէ Պուլկար մէմլէքէթինի Ռուս միւսթէմլէքէսինէ ատտ պիր հինթէրլանտ վէ հա Ռուս իմբէրաթօրլըղընըն պիր էյալէթի հալինէ իֆրաղ իթմէք տիր. պու նէթիճէյէ վարմագ իչիւն Ռուս հիւքիւմէթի պազըլ Պուլկար սիյասի ֆըրգալարընա հիմայէ վէ միւզահէրէթ պախշ իտիյօր վէ պիւթիւն մէմլէքէթէ չէպէքէ պիր Թաճրիքէմի կէթիրիյօր. չիւպհէսիզ Ռուս նուֆուզը լէյհինէ, իսթէր պօլիթիգա ֆըրգալարընտա, իսթէր պու սիյասէթ իթթիպաղ իտէն Պուլկար գավմիյէթինէ աղըրլըգ պէօյիւք պիր խըյանէթ մագամընտա թէլագգի օլընմալը տըր։ Հագիգի Պուլկար վաթանփէրվէրլէրինին պաշլըճա վազիֆէսի Ռուսիաճա աչըլան վէ թահրիգ իտիլէն տալգալարա վէ Մօսգօվ թէշվիգաթընա գարշը միւտաֆէա իթմէք օլաճագ տըր։ Պալգանլարը պու ղայրէթին գօր վէ գուվվէթինի թէվզին իտէճէք ճէրէյան իլէ թէզահիւրաթլարը, իսթէր սիյասի, չըվան ատլանտը, իսթէր հագ զաթլարընտա պուլունան Ռուսիա տա, Իսթանպօլ սիյասէթինի տէվամ իթտիկի, Պալգանլարըն մուշքիլաթ վէ վազիյէթի Պալգաններ էլտէ իտիլմէսինէ մանի օլան պիր պօգաճ կէօրիւնիւրտէ։ Պօլիթիքաճա չէ վէ սալահիյէթի մէվճուտ օլմայան Ռուս ումումի ֆիքիրլէրինին ատտ Ալման վէ Ավուսթրիա սիլահլարը օնը սէվգ իտէճէք տիր։ Պիզիմ իչիւն Ալման մուզաֆֆէրիյէթլէրինի պիզ սէվինճլէ գարշըլարըզ վէ Մէրքէզի հիւքիւմէթլէրին սիլահլարընըն գաթի մուվաֆֆագիյէթլէրինի թէմէննի իտէրիզ։ Պու մուզաֆֆէրիյէթլէր՝ պիլ նէթիճէ, պիր սուլհ ունսուրը, մէրքէզը մէմնունիյէթ օլան գոմշու Ավուստրիա-Մաճարիսթան իլէ պիրլէշմիշ պիր Պուլկարիա թէշքիլինէ սէպէպ օլաճագ տըր քի, Ֆիքրը միլլի սէրպէսթճէ ինքիշաֆ իտէպիլսին։ Շու սըրատա մէսէլէ պիլիմ իչիւն անճագ տուշմէն վազիֆէ օլմագ վէ հաասսէլէրի մանթըգըլ թաղըրանէ պիր սուրէթտէ թագլիպ իթմէք վէ պիլ խասսա Ռուս թէշքիլաթընը

ԳԱՐԱՏԱՂ ՎԷ ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸՔ

Տաֆթէրտէնի անտանտի մուհարէպէսինէ ատտ պիլտիրիլիյօրքի, Գարատաղ աքշէրի իւզերինտէ Պօյանա նէհրինին սաղ գըյըսընտա գա-տար հալտըքտէ պուլունտուգլարը պիրթէ Գաւարի պէօլէսի գարաշը հալ ճավփալարըմըզ աճարլարին հալէն Ռուսի իլէ հէմտէնի իւզէրինէ գումանտանը աշգըյա ալտըլար տըր։ (Օ.Լ.)

ՏՐԱԺԸՆ ՊՕՄՊԱՐՏԸՄԱՆԸ

Տրաճօլան կէլէն մալումաթա կէօրէ, Արնավուտ ասկէրի չէհրէ գարշը իք մէրմի աթմըշլար տըր։ Մէրմիլէրտէն պիրի Եունան սէֆարէթխանէսի պասթանէսի Ուշ Ք. Բարաւթէն նամա տաջատա թախրիպ իթմիշ վէ պօմպարտըման հէմէն օտագ հէօ իմիշ։ Պօղազլարըն սէգանա իտէ սաֆօլի իլէ Սիսկէտէ Մէթբու վէ զայիաթը զայիֆէթէ պօմպարտըմանա տէմեքէ տէվամ իտէն, Արնավուտլուղ տէ Ճէնտէ ինքիւփ պառլագ պէլտէն ամմատէ տիր։ (Օ.Լ.)

⁂ Լուկանօս Արսէվիլինէ գազդօսու «Թրիպունա» վասըթասըյլա Սըրպիա, Գարատաղ վէ Եունանի տարչը նէչէ իթթիֆագի քէնտի վէ գաթի իւթթիֆագըրլըգ, Արնավուտլուղը իլքին չէքլինտէ, թահսիս իտէն իւճիւմիւն կէլէ հուտուտու պէօլիւնմէյէ վէ Եունանլէրին պէօլէյէ Ամբէլէտա Արնավուտլուղ վահտէթի օլան Ա-րնավուտլուղ էլճէ Պալգան անթանթը թէշքիլինէ, Եունանիսթանըն վէ Իթալիանըն պէօլէճէյինէ ալանըն հուգուգի գոնուն կէլէճէք տիր։ Էյ իտիլէն թէօրիւսմէ միւդէտ չէօյլէ տիր։ (Օ.Լ.)

ԹԻՒՐՔԻԱ—ՊՈՒԼՂԱՐԻԱ ՆԱՔԼԻՅԱԹԸ

Տէյլի Ազթնեսայան «Եէնի Ասր»տա եազդըղընտա կէօրէ, Պուլկար Թիւճճար միւսթէմիլիքէ պիր էքթէր իլիֆիւլէլէրի հալլ օլունմըշ տըր։ Տէյլի Աղջիճանի հէր կիւն հարաքէթ իտէն իքի թէրէն էսկի Պուլկարիայա տօղրու հարաքէթինտէն կէչէճէք տիր։ (Օ.Լ.)

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ՍԸՐՊԻԱ

«Թանին» պու սէրլէվհա իլէ տէյօր քի, Սըրպլար Տրաճօ ինշա իտէրէքտէն տէվամ իտիյօրլար. վէ Իթալիա մաթպուաթը չիտտէթլի պիր լիսանլա

ԵՈՒՆԱՆ ԻՆԹԻԽԱՊԱԹԸ

Ինթիխապաթ խիթամ պուլմըշ օլուպ, Վէնիզէլօս ֆըրգասը 175 վէ հիւքիւմէթ թարաֆտարը սայիր ֆըրգալար 149 րէյ գազանմըշլար տըր։ Մ.

⁂ «Թ. Էֆքեար» Վէնիզէլօս ֆըրգասընըն էքսէրիյէթի իհրազ իթմէսիլէ պէրապէր Վէնիզէլօսըն ինթիխապաթտաքի պու մուվաֆֆագիյէթի հէնուզ պէլլի պաշլը պիր նէթիճէ վէրմէտիկի կիպի պունտան սէօյլէ տէ օ գատար մուհիմ վէ գաթի նէթիճէլէր վէրմէսի իհթիմալի օլմատըղընը եազըյօր։

ՄՈՒՀԻՄ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Լօնտրա, 22.— Ռուսիա Չարընըն բիյասէթի թահթընտա միւզաքէրատա պուլընմագ վէ մուզաքէրաթը մուհիմմէ իթթիխազ իթմէք իւզրէ պիր չուրայի հարպ իճթիմաա տավէթ օլընմըշ տըր։ (Իգտամ)

— Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին Իթթիլաֆ տէվլէթլէրինին թէքլիֆլէրինէ մուգապիլ վէրաճէկի ճէվապը, Իթթիլաֆ տէվլէթլէրի պիր գաչ կիւն զարֆընտա թէքրար իթայի ճէվապ իտէճէքլէր տիր։ (Իգտամ)

⁂ Պուլկարիսթանըն ճէվապը.— «Էնթէրնասիօնալ Ռուսմէն» կազէթասընըն Սօֆիա մուխապիրի Պուլկարիանըն Իթթիլաֆ տէվլէթլէրինէ վէրմիշ օլտուղը նօթայա տաիր աթիտէքի մալումաթը վէրիյօր.— Պուլկարիսթանըն ճէվապի նօթասը Տէօրթլէր Իթթիլաֆը տէվլէթլէրինին թէքլիֆաթընը նէ գապուլ, նէ տէ րէտտ իտէճէք պիր ֆըգրայը միւթէզամմըն տէյիլ տիր։ Պու նօթա Պուլկարիսթանըն վէրիլէճէք թաավիզաթ հագգընտա նէնի իյզահաթ պուլընտուղը կիպի տէօրթլէր Իթթիլաֆընըն իւդարամըյլա Պուլկարիսթանա արազի թէրքի իտէճէք օլան Պալգան տէվլէթլէրինէ նէ սուրէթլէ թէլաֆիի մաֆաթ իթմէկ իտէճէքլէրինի տէ սէօալ իթմէքտէ տիր։ Ճէվապլարը Պուլկար նօթասը իթթիլաֆ տէվլէթլէրինէ պազը սուալլար իրատ իթմէքտէ պուլընմագտա տըր քի պունլարըն Ռուսիանըն պուլ Պալգան սիյասէթինէ հասրը իտէճէքլէրինին խէթայի Իթալիա ատալար վէ Պալգան տէվլէթլէրինին սուրէթլէ թաավիզաթ պուլընմագ սուրէթիլէ կէօսթէրիլմիշ տիր։ Տէօրթլէր Իթթիլաֆը նօթայա ճէվապ վէրէտիկի հալտէ պու սուալլարա ճէվապ իտէճէկտիր տէ Պուլկարիսթանըն պէօլէճէկի Պուլկար թաալիմաթըն էրզի Իթթիլաֆ տէվլէթլէրինին Սըրպիայա արազի թէրքի իտէճէքլէրի նէ սէօյլէմէկ իճապ իտէր։ Հէր նէ օլուրսա օլսուն զայրը տաղիլը ինքեար սըր քի Պուլկարիսթանըն պու ճէվապը՝ հիչ պիր թարաֆա գարշը սուրէթտէ պաղլանմամա խուսուսընտա թէշեպպիւս իտէճէկ պօլիթիգայը Պուլկար միլլէթինին Ռատօսլավօֆ գապինէսինին նօգթայը նազարընա թէմամէն միւթավաֆըգ տըր։» (Թ. Է.)

Պալգան իթթիֆագը.— Իթալիանըն մաթպուաթը Ռումանիանըն հալէա սիյասէթ թարաֆըլը մուհաֆազա իթմէսինէ էսէֆ նագըլ պազըյօր, Մագէտօնիա մէսէլէսի իւզէրինէ Սըրպլարըլա Պուլկարլար, Պանաթ մասլը օլմագ իչիւն Սըրպլարըլա Ռումանլըլար վէ Արնավուտլուղ մէսէլէսինտէն տօլայը տա Սըրպլարըլա Եունանլըլար արասընտա հասըլ օլան իխթիլաֆ սօնչաքլարըլա Պալգան իթթիֆագընըն նիհայէթէն թէէսիսի գապիլ կէօրիւնմէտիկինէ էսէֆ իթմէքտէ տիր։ Ավուսթրիա չըգան աճէմ կազէթասը Ռուս ըրգընը տէվլէթինին պիր թագըմ պէյանաթընը հէչ իթմէքտէ տիր։ Մէգզիւր պէյանաթ ինթիշարը ատլը օլան Ռուս էրթայը իսպաթ էթ տէ Պալգան իթթիֆագընըն ալթ վէ իմքեանը հազըրլայան պէք զիյատէ պէօյիւք մէսալէյի Մագէտօնիայա պուլունտուղընտա պուլընմագտա տըր։ Տէօրթլէր իթթիլաֆը նօգտայը պաշ Պուլկարիսթանա Մագէտօնիա մէսէլէսինտէ իչ պիր թէմինաթ վէրմէտիկինէ միւթէհասսիս օլունմագ աֆիտէ իտիլմէքտէ տիր։ Պէլկ օ հալտէ Սըրպլարը Պուլկարիսթանա իրաէ իտէճէքլէր իւզրէ պէքլէնմիշ իմիշ։

«Ճ. Շարգիյէ»նին թէֆրիգասը 68

ՎԻՃՏԱՆ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ

Վիլեամ.— Չըզգընճա գամայը կէօզսինէ տայարըզ, տէյի՞լ մի։

Րիչար.— Հայր, պու գատար էհէմմիյէթսիզ պիր նէթիճէ իչիւն զօր զօրա պիր խանէյի վէ պէլքի ճէսիմ պիր մահալլէյի եագմագ տէլիլէրին քեարը տըր։

Վիլեամ.— Օ հալտէ նէ՞ եափաճաղըզ։

Րիչար.— Օ՛հ, էվվէլա հէրիֆին խօլընը գէսէճէկիզ. պատէհու քէմալը նէզաքէթ իլէ կէրի տէօնիւպ վէ խանէսինէ կիրուպ եագմագա րիզաթա էօլիւմսիւզ բէճա իտէրիզ, օ զէման խանճէրլէրիմիզի կէօքսինէ տայարըզ։

Վիլեամ.— Նէ ալի ֆիքիր, պիզի իլէ վէրաճէկի իչիւն անա չէօյլէ աճըգլը պիր էօլիւմ ինթիխապը էլվէրիչլի լաղըմ տըր։

Րիչար.— Պիր սաէթին ալթընտա նասըլ գավուլմա հալինէ կիրտիկինի չիմտիյէ գատար հիչ կէօրմէտիմ, կէօրմէքի չօգ արզու իտիյօրըմ։

Վիլեամ.— Էվվէթ, չու հալ թէմաչա իտիլէճէք պիր չէյ օլմալը տըր։ Եամեամ օլմալըղըմըզ տօլայը թէչէքքիւր իտէրիմ։

Րիչար.— Ֆիլիփ Բիրվէնին գըզգարտաշընըն մաամալէսինէ սուալ տէյի՞լ մի։

Վիլեամ.— Հէմ տէ քէմալը իչթիհա իլէ։

Պիր արալըգ Վիլեամ ավուճը իչինտէ պուլունան ճիւզտանը մուայէնէ իտէրէք Րիչարա տէտի քի.— Նասըլ սէնին տէ ճիւզտանըն օ էսկի ճիւզտան մը՞ տըր։

Րիչար.— Էվվէթ.

Վիլեամ.— Հանի սա Րավին սիւ Տիպայըլա պուլմըշ իտիք։

Րիչար.— Էվվէթ, օ տըր.

Վիլեամ.— Լաքին ապիզիմ, Պամալէգ սապսընըն իզաճէթլի հէսապընտա էլէ սիւչուլուքէն սօնրա բօլիսաէն գուրթուլմագ խուսուսընտաքի թէչապիրին զէնիլիմի գարշըլըղընը։

Րիչար.— Օ տէյիլ, ճիւզտանը մուհաֆազա իչիւն պէք չօգ օղրաշըրըմ.

Վիլեամ.— Օ պիր հըզըն էսկի քեադըլար հէր իչինտէ մի։

Րիչար.— Էվվ՛թ... տէյէրէք ճիւզտանը միւրուրը զէմանլա սարը պիր րէնկ պէյտա իթմիշ էսկի պիր գաչ քեաղըտ չըգարտը վէ իւթիհամըանէ պիր թավր իլէ պանլարը սայլայարագ.— Պանլարը մուհաֆազայա սօն տէրէճէ իթինա իթմէք լազըմ տըր։ Պախուսուս սուս պանլարըն պազըլարընը տահա զիյատէ գըյմէթ քեսպ իթմիշ քէնտի քեաղըտ թէօթէյէ քէնտի մանագ գուլլանագ գոնպօնլարը, տի ինհիսար խուսուսընտա ճէզա վէրմէքլէրի իչիւն, պատէհու տէրտ իտիլմէք իւզրէ սախլայար, իպլիկ ման տէփթէրտէ՝ պուլունտուղըմըզ գըսըմ Ֆիլիփ Բիրվէնին իչինտէ կէօրտիւկիւն պանլարը թէքրար չիմտի... Ինկիլթէրա պանքասընըն նէ՞ մալիյէ չըգարտըղ տէյիլ։

Րիչար.— Պիլմէզ իմիշ խալքա, պիզ տէ ճէվապըն պիր միւտտէթ իչին ինճէլէտիյիմ հանի ճիւզտանըն Րավին սիւ Տիպայա պուլմըշ օլտուղու Մազուր Թրէխուրա պու մէքթուպը աթթըգ մաղազա 100,000 ֆր. տէյիլ, պէլքի տահա զիյատէ պարա պիլէ վէրիր։ Հէմ պու մէքթուպտան մաասա չու քեաղըտլարըն, իչինտէ վէլաէթ չէհատէթնամէսի, ֆատէիմաճ մուգավէլէնամէսի վէ սաիրէ միւճամէա տըր։ Հէմ պանլար էվվէլքի սահիպի օլմատըղընըն, հէր սաաթ թէֆթիշ վէ մուայէնէյէ գարչը պիլա պէրվա հազըր տըրլար։

Վիլեամ.— Տօղրու ամմա, պիր չէյ վար։ Պիւթիւն պու քեաղըտլարըն նասըլ օլուպ տա պիզիմ էլիմիզէ կէչտիկինի Մազուր Թրէխուրա պիլտիրմէք իզաճէլի։

Րիչար.— Պիլմէզ խաբէր իւէ, պիզ տէ ճէվապըն ֆէնա տէյիլ վէ Սինիէ Մազուլ Ֆրէյքի՞ն իգրարնամէսի Րավին սիւ Տիպայըլա պուլմըշ օլտուղումըզ իւզրէ, խանի հա հիքեայէսինի սէօյլէրիզ։

Վիլեամ.— Էկէր իհթիյաճը մէճ իտէր իսէ, պունտան օ իքի սէնէ մուգատտէմ «Կրէճ Աբըրըղլարը» տէնիլէն Թայիֆէի էշգըյանըն բէտէր վէ վալիտէ վէ մախտում վէ գըրիմէտէն իպարէթ օլան Մազուրէլ աիլէսինէ Պըրեպ թարիֆի իւզէրինտէ վէ Լօնտրատագի գուրպանընտա նասըլ թէսատիւֆ էյլէտիքլէրինի վէ վալիտէ իլէ բէտէրին Ռավին ուչուրումընտա ֆըրլաթըլտըղընը պու ճինայէթ օ զէմանտան պէրի նէ վէճհիլէ մահֆուզ գալտըղընը սէօյլէրսին։

(Տէվամը)

Թայը նազարլարը արասընտաքի իխթիլաֆ կիւնտէն կիւնէ արթմագտա օլան իւչ Պալգան տէվլէթինէ պարը ծավիզամ թէշքիլիֆինէ պուլընմագըա պէրապէր Պուլկարիստանըն վէ Պանամ աէլէպիլէ Ռումանիանըն մուավէնէթինտէն աէ մահրում օլսա պիլէ Սըրպիստանը ֆէտա իթմէմէլի տիր։ (Մ)

Պուլկար Ֆըրգալարընըն գանաաթը. — Սօֆիատան «Քէօլնիշէ Զայթունկ»ա պիլտիրիլիյօր.— Պուլկարիա սիյասի ֆըրգալարը վասաթի խիզբա հիւքիւմէթլէրինին գայթի գալիպիյէթլէրինէ տահա գիյատէ իհթիմալ վէրտիքլէրի իչին հիւքիւմէթին սիյասէթինէ խարութմ իթմէք իւզրէ տահա սըգը պիր գուվվէթլէ իթթիհատ իթմիշլէր տիր։ Ռուսօֆիլլէրտէն պագըլարը միւթէսաիւա օլմագ իւզրէ Պուլկար միլլէթի Սըրպլարըա իթթիլաֆըն տարէթը գապիլէտ ալէյհինտէ տիրլէր։ (Իգտամ)

Էսատ բաշա վէ Սըրպլար. — Վիէննատան «Պ. Թակէպլաթ»ա պիլտիրիլիյօր.— Սըրպիա՝ Մոնտաիթըրտա նէչըր իթտիկլի պիր պէյաննամէտէ Էսատ բաշայը հիչ օլմագսա, չիմտիլիք «Արնաւուտլուգ հիւքմտարը» օլարագ թանըմագտա օլտուղընը իլմա իտիլիյօր։ Պէյաննամէտէ տէնիլիյօր քի. «Աստիրն վէ սուքունէթը ումումիյէյի պոզանլարը թէէտիպ վէ Արնաւուտլուգ հիւքիւմէթինի Էսատ բաշայա թէվտի էյլէտիքտէն սոնրա քէնտի մէմլէքէթիմիզէ ավտէթ էտէճէյիզ»։ (Իգտամ)

Սօֆիատա իճրիատ. — Սօֆիա կաղէթալարընտա օգունտուղընա կէօրէ, Մարիա Իվանովա նամընտա պիր գատըն՝ գէմի իթթալիւը Ծուպէրօնըն ալէֆտարլարը ալայըմըզա մէմլէքէթինէ կիրմէյսինտէն բէք մէնյուս օլմուչ վէ Սօֆիա սիմտարօնընտա թրէնին հարաքէթինտէն էվվէլ գէվինէ պիր մէքթուպ վէրէրէք օգլինտէ սիլահլա քէնտի քէնտիսի էօլտիւրմիշ տիր։ (Թ.Է.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

Ալէման թէպլիղը. — Պէրլին 23 Յունիս.— Պէօյիւք գարարկահը ումումինին պէօյիւք նըգիանը հարպըեըն պու կիւնքի թէպլիղի տիր.—

Ղարպ սահնէի հարպընտա. — Տիւն աքշամ աթէշլէրիմիզի Տիւնքէրք մէվքըը միւսթահքէմի իլէ Բէրկ, Փօփօրինժ, Ֆիւրնէպ վէ Պասէլ մէվքըլարընտա Թօրլանտ սիւչմէն ասքէրլէրինէ գարշը թէվճիհ իթտիք։ Կիվանշի խազըրընտան Լա Պասէ գանալըընըն չիմալինէ գատար վէ Նէօվիլ խազըրընտա սիւչմէն հիւճիւմլէրի թօփձը աթալի թէչքէրիմիզլէ տահա պիտայէթտէ մանիլ օլտը։ Սուչէզին ճէնուպընտաքի սիրթէր մուհարէպէլէրի նէթիճէսինտէ խայլը թէրագգը իթտիք։ Մօղ Թէրէլէրի իւզէրինտէ Ֆրանսըզլար հարմա հարաքէտընտա աէվամ իթտիլէր իսէ հիչ պիր մուվաֆֆագիյէթ էլտէ իտէմէտիլէր։ Պուրատաքի հիւճիւմլէր տիւչմէն իչին պէօյիւք զայիաթըա աէֆ իտիլմիւ, չիմտիյէ գատար Ֆրանսըզլարտան իւչի զապիթ օլմագ իւզրէ 280 սաղլամ էսիր իլէ 7 միթրալիէօզ վէ 20 գատար լաղըմ աթմագա մախսուս մաքինա ալտըգ։ Լիւնէվիլին չարգընտաքի իլէրի գարագօլլար մուհարէպէլէրի տէվամ իտիյօր։ Վօժլարտա Պան-տը-Սաբթըն խաղընտա օ մանթըգայա հաքիմ օլան 631 բագամը թէբէյի զապթ իթտիք։ Մէզքիւր թէբէ իչին այլըրատան պէրու չիտտէթլի մուհարէպէլէր օլմագտա իտի. պուրատա 193 էսիր, 3 միթրալիէօզ, պիր լաղըմ աթմագա մախսուս մաքինա վէ սաիր մուհիմմաթ ալտըգ։

Տիւչմէնին մէզքիւր թէբէյի կէրի ալմագ իչին հաքըլը թէշէպպիւսլէր ագիմ գալտը։ Նէօվիլին ճէնուպընտա ճայնարէլէրիմիզտէն պիրի պիր տիւչմէն թայյարէսինի տիւշիւրտիւ։ Ալէմանըն ճէնուպ գարպիսինտէքի Ալէման սիրքիլէրինին Պէլֆօրա ասքէրինէ գապթ իպիլտիկինէ տաիր Ֆրանսըզլարըն րէսմէն իլան իթտիքլէրի հավատիս թէմամէյլէ ասըլսըզ տըր։

Շարգ սահնէի հարպընտա հէնիւզ պիր չէյ յօգ տըր.

Ճէնուպ Շարգի սահնէի հարպընտա Լէհիսթան տըհիլընտէ էօլլէնտէն սոնրա Աւսթրիա վէ Մաճար գըթաաթը Թարաֆընտան հիւճում էլէ զապթ օլունմըը, վէ պուրատա նէթիճէսի օլմագ իւզրէ Տնիէսթէրէ արասընտա վէ Միքոլայէֆ իլէ Լէհիստան խաղընտաքի Ջէօրէկի մէվքըը տա ալընտը։ Տահա շիմալտէ թազակի հարաքէթիմիզ Լէմ...

պէրկին չարգըա Ջօլքիէֆին չիմալը չարգիսինտէքի Զօլթանս Թիւրէնգա խաթթընտագատար սաստատըթավարաս գա հաղընտա վէ տահա գարպտա հալ ու մէվգըստա թէգայտիւլ իտմ տըր։ Սան իլէ Վիսթուլըն թէշքիլ իթտիկի գաւիյէտէ վէ հօղապը Վիսթուլըն սոլընտա Ռուսլար ըիւճութնա պաչլամըշլար տըր։ (Պ.)

Աւսթրիա թէպլիղը. — Վիէննա, 23 (Րէսմի) Շիմալի Շարգի սահնէի հարպընտա.— Ջօլքիէֆ-Միգոլայէֆ էօնիւնտէ Ռուս խութութ միւտաֆաասը հէտֆլիսինտէ Լէմպէրկ մանթըգասը էթրաֆընտա գարպ, չարգ ճէպհէլէրի քիւլլի տիւչմէն գուվվալը թարաֆընտան իշղալ իտիլմիշտի․ Ցունիսին 22նճի կիւնի սապահլայըն սաաթ 5տէ Վիէննա ասաքիրի, Խանօֆ Լէմպէրկ թաբրիզի իւզէրինտէ քէօյլին պուլընտան Րէչէլէ խաթինքիւտըը պիւյուտում գապթ իթտի. այնը գէմանտա գուվվայը ասքէրիյէմիզ Տիւօվգըա բըթապընըն չարգընտա քէօլին Թէրէ թարիգիյէ չիմալը գարպի խաթլըգ ... տէն իւէրիլէյերէք Լիզանօրա էօնիւնտէ պուլընան պագը թէբէլէրի հիւճիւմ իլէ զապթ իթմիշլէր տիր. սապահլայըն Լէմպէրկ չէհրինէ տօղրը իլէրիլէմէքտէ տէվամ իտէն ասքէրիմիզ գանըը պիր միւսաատէ նէթիճէսինտէ չըմալի գարպի վէ չիմալ ճէպհէլէրինտէքի միւթէպագի խաթինքիւտարը իշղալ էյլէմիշլէր տիր. պու միւսաատէմաթտա գայիաթը ազիմէյէ տուչար օլան տիւչմէնի րիւճաթա մէճպուր օլմըշ տըր. ասքէրիմիզ տիւչմէն գուվվալըը թագիպ իլէ չէհրին չարգ վէ չիմալը չարգի ճիհէթլէրինտէքի թէբէլէրէ տօղրը իլէրիլէմիշլէր վէ Լէմպէրկին ճէնուպընտա Միգոլայէֆա կիտէն եօլը կէչմիշլէր տիր. էօյլէնտէն սոնրա սաաթ 4տէ Պէօմ-Էրմոլլի օրտուսը իլէ 2ինճի օրտու ասաքիրի էհալինին ալգըշլարը վէ չէվգը ումումիսի արասընտա Լէմպէրկէ տախիլ օլմուշլար տըր. Զէլքիէֆ վէ Րավա-Ռուսքայա չարգընտա Ռուսլար քիւթիւլի րիւճութա չէքիլմէքտէ տիր. տիւչմէնին Թանօֆ իւզէրինտէ տօղրու պուլան իլէրի թէչէպպիւսլէրի աէֆ իտիլմիչ տիր. տիւչմէն էօյլէնտէն սոնրա Սան իլէ Վիսթուլ արասընտա վէ Բոլգօ հէվալիսի ճիպալինտէ պուլան տիւչմէն թէգրար րիւճաթա պաչլամըշ վէ միւթթէֆիգլէրին օրտուլարը թարաֆընտան թագիպ իտիլմէքտէ պուլունմուշ տըր. Տնիէսթէր իւզէրինտէ վազիյէթը ումումիյէ գայըը միւթէհավվիլ տիր։ (Պ.)

Լէհիսթանըն գապթը. — Պայէր Վիէննա պու ագշամ Աւսթրիա-Մաճարիսթան օրտուլարը պաչ գումանտանը Թէշէ մարէշալ արշիտիւգ Ֆրէտէրիգէ պիր թէլէկրաֆնամէ չէքմիշ վէ Լէմպէրկին գապթը միւնասէպէթիյլէ պէյանը թէպրիք վէ քէնտիսինէ Բրուսիա Թէշէ մարէշալըղընը թէվճիհ էյլէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Լէմպէրկին իսթիրտատը խապէրի պիւթիւն Վիէննա չէհրինտէ ֆէվգէլատէ սէվինճի մուճիպ օլմըշ, պիւթիւն քիլիսէլէրին չանլարը չալընմագա պաշլամըշ տըր. Աւսթրիա-Մաճար, Ալէման վէ Օսմանլը պայրագլարը իլէ թէզյին իտիլմիշ օլան հարպիյէ նէզարէթի էօնիւնտէ անպէան թէզահիւր իտէն պիր ճէմմ գաֆիր թօփլանմըշ, վաթանփէրվէրանէ չարգըլարօգույարագ միւթէթէֆիգ հիւքիւմտարլարը ալգըշլամըշ տըր. պիւթիւն չէհրը չէվգ հիւքիւմֆէրմա տըր. պիւթիւն մէսաքին պայրագլարըա թէզյին իտիլմիշ տըր. իմպէրաթօրըն հէր թարաֆընտան կէլէն խապէրլէր Լէմպէրկին իսթիրտատը միւնասէպէթիյլէ թէզահիւրաթը ֆէվգէլատէյի մէտէրրէթքիարանէ վուգուընը միւչիր տիր։ (Պ.)

Վարշավիանըն թախլիյէսի. — «Լօքալ Անծայկէր» Վիէննատան խպար իտիյօր. Բէթէրսպուրկ թէպլիղը րէսմիլէրի Պօլիս իւզէրինէ ճէրէյան իտէն հարաքաթ իւզէրինէ գարիպէն Վարշավիանըն միւհիմ վէզայիֆի հարպիյէյէ սահնէ թէշքիլ իտէճէկինի գայտ իթմէքտէ տիրլէր. Ռուս մէհաֆիլը ասքէրիյէսի Վարշավիայա գարշը օլան Ալէման հարաքաթընըն բէք պէօյիւք էհէմմիյէթ աթֆ իլէ պու պապտաքի էնտիշէլէրինի կիզլէմէյօրլար. Վարշավիա վալիի ումումիսի ահալիսի վէ թայխարէլէրէ գարշը թէդաբիրը ֆէվգէլատէ ալագ իթմէքտէ տիր. ահալիսը չիւպհէ քիլմէկէ Վարշավիատան թէպտիտ իտիլմիչ տիր։ (Մ)

Պէրլին 23.— «Ֆօսիչէ Զայթունկ» կազէթասը Բէթէրսպուրկտան խաթխուպար իտիյօր. Վարշավիատաքի սիվիլ էհալի չէհրի թախլիյէյէ պաշլամըշ տըր. Պէօյիւք սարայի պիլէ թախլիյէ... (Պ.)

Իթալիանլարըն ճիւնիւնի.— «Թակէպլաթ» կազէթասընըն ասքէրի մուհարրիրի եազըյօր. «Իթալիանլար՝ Աւսթրիա-Մաճար միւսթահքէմ մէվգըլարընա բէք չօգ քէրրէ հիւճիւմ թէշէպպիւսինտէ պուլընմըշլար իսէ տէ հէր տէֆասընտա տա գօլայճա րիւճու էյլէմիշլէր տիր։ Իթալիանլար պիլխասսա աթէշլէրինի Թէրմօնի Շուէլէ օթէլինէ թէվճիհ իթմիշլէր իսէ տէ հիչ պիր մուվաֆֆագիյէթ էլտէ իտէմէմիշլէր տիր։ Պալըզ քի Իթալիան Թօբճըլարընըն գաթէն պէօյիւք պիր գըյմէթի հայիզ օլմատըգլարը տա աշիքեար էնդիշէ տիր։ Իթալիանլար բէք էհէմմիյէթսիզ նէթիճէլէրի թօբա թութմագ, ճէհէննէմի պիր չամաթա չըգարարագ տիւչմանըն ասըլ տիւշմէնլէրինին էնտիքէ թէօմիր իչիւ իթտիքլէրինէ ... թէթընէ իզինք վէրէն պիր եօլ կէօրէրլէր։ Պունտան պաշգա էյի նիշան ալմայան թօբ էնտազլարը տա պիր տէֆանէտէ ... (Պ.)

* * «Նըրալիտ Թակէպլաթ» կազէթասընըն հարպ մէվզըը մուհապիրի եազըյօր. «Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Իթալիան հուտուտընըն պիր գաչ քիլօմէթրօ մէսաֆէսինտէքի Իզօնզօ հարպ խաթթընտա պուլընմագտայըմ։ Ասքէրիմիզ 1200 մէթրօ մէսաֆէյէ հաքիմ նօգթալարը իշղալ իթմէքտէ օլուպ, Իթալիանլարըն չիտտէթլի հիւճիւմինէ մուգավէմէթ գըլմագտա տըր։ Պիր թագըմ Իթալիան միւֆրէզէլէրի հէճումլէրինի միւթէգապիլէն խաթթլարըմըզա հիւճիւմ էյլէտիլէր իսէ տէ, միթրալիէօզլէրիմիզ օնլարը էքսէրի կէրի պիւսկիւրթ վէ բէք չօգ հարալանմըշլար գայալարտան հուվարլանմըշ թէլէֆ օլմագտա տըրլար։ Հէր հիւճիւմլէրինտէ Իթալիանլար պէօյիւք զայիաթ վէրէրէք րիւճու էյլէմէքտէ տիրլէր։ Իւչ կիւն գատար տիւչմէն Թօբճըլարը սապահտան աքշամա գատար կիւլլէլէրի գարէ գայալար իւզէրինէ ... մէվզըլարըմըզա գարշը ... թիւպէյէ ֆայտէսիզ գալմըշ տըր. Բէք չօգ միւլթէճի ասքէրլէրի մուվաֆֆագիյէթ միւթէաղիպ իտիլմիշ միւտաֆաա իտէճէքլէրի» (Օ.Լ.)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՊԼԻՂԸ ՌԷՍՄԻ

Մէր Թագիպը Հազրէթի Շէհրիյարի Թարաֆընտան իթա օլունան բարօր սուրէթի տիր.—

Զաթը Հազրէթի Խիլաֆէթփէնահի պիր միւսաատէյի պէրու հասաթը մէսանէտէն մուզաֆարըայ օլուտուղլարընտան պու քէրրէ Ալէմանիատան ասլ ... բէթը մախսուսէ ճէլպ իտիլէն մուալլիմ տօղթ. Խարպէլ իլէ տօղթ. Աւստրիա Նամիք վէ Ագիլ Մուխթար վէ Օրխան վէ Համի Ահմէտ պէյլէր վէ տօղթ. Թաբթա վէ Բաքա էֆ.լէրէ տէֆաթ իլէ պուլէն միւչավիրէ թէրագգիյէ նէթիճէսի օլարագ 7 հազիրան 331 վէ 9 հազիրան 331 թարիխլի Թագսիմ գըլընան բարօրլարտա արզ օլընտուղը վէճհլէ, ամէլիյաթ իճրասընա իւթթիֆագը արա իլէ գարար վէրիլմիշ օլմագլա պիլմիւնիւն իւլ քէրիմ հարընքի բէնտրէնիւհ կիւմի ամէլիյաթ իճրա գըլընմագ տըր։

10 Հազիրան 331, Ջարշէնպիհ

ՄԱՏՐԱԶԱՄ բաշա իլէ Աալիյէ, Նաֆիա վէ Թիճարէթ նազըրլարը տիւն Հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույուրըլմուշլար տըր։

ՄԷՃԼԻՍԸ Վիւքէլա տիւն Պապը Աալիտէ Սատրազամ բաշանըն թահթը րիյասէթինտէ ազտը իճթիմա իթմիշ տիր։

ԽԱԼԻԼ ՊԷՅ.— Սօֆիա, 22.— Մէճլիսը Մէպուսանը Օսման րէիսի Խալիլ պէյ Տէրսաատէթէ ազիմէթ իթմէք իւզրէ պուրայա մուվասէլէթ իթմիչ տիր։ Խալիլ պէյ Վիէննատան միւրուրը էսնասընտա Պարոն Պրիանը զիյարէթ իթմիչ տիր։ (Մ)

ԹԷՄԷՔՔԻԻ վէրկիսինին թէզգիրինէ մէմուր գոմիսիօն տիւն Մալիյէ Նէզարէթինտէ ազտը իճթիմա իտէրէք պու խուսուստա իչթիգալ էյլէմիչ տիր։

ԷԼՏԷ ՄԷՎՃՈՒՏ ալէթ վէ էտէվաթը զրաիյէ իլէ մէզրուաթըն աէրճի գապիլ օլամայաճագլըգտան պահս իլէ օրագ վէ խարման մաքինալարընըն պիր ան էվվէլ իրսալի լիւզումը վիլայաթտան թէլէկրաֆլա Զրաաթ Նէզարէթինէ պիլտիրիլմիչ վէ Զրաաթ վէ Թիճարէթ նէզարէթի սահիպի օրագ վէ թէրրաս կէօնտէրիլէն մաքիլէրէ իմթիհանէն Թալէպ վուգու պուլան վիլայէթը մէզքիւրէյէ ալէթ վէ էտէվաթը զրաիյէնին իրսալինէ պաշլամըշ տըր։

ՄԷՑՏԱՆԱ ՋԸԳՄԸՇ ՊԻՐ ՀԻՏԼԷ. Սարրաֆ Բրօտրօմօսըն խանընտա Պալ-

ֆա Նիգօլանըն իւզէրինէ հիւճում էյլէմէքտէն 20 լիրա պանգնօթ վէ 500 ղրուշ գասա օլտուղընը եազմըշ իտի։ Զապըթաճա իճրա էյլէնէն թահգիգաթտա Նիգօլանըն իֆատէսինտէ պիր հիլէ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։ Նիգօլա կէօյա սարրաֆլըգըա մէչղուլ օլաճաղըմ աէյէրէք ուսթայընտան 27 լիրա ալմըշ իմիշ։ Օ կիւն աէյսամ հաֆթալըղը օլան 35 ղրուշը ալմըշ, 20 ղրուշ պիր հաֆթալըգ էտմէք բարասընը վէրմիշ, էվինէ տէօնտիւքի սըրատա իւչ քիչի բարալարընը գասպ իթտիկինի, գօլընտան հարալանտըղընը աէյլէմիշ իտի։ Բարալարըն գասպը խուսուսը ուսթասընա պիր հիլէ եապմագ մագսատը իլէ օլտուղը վէ ճէրհ մէսէլէսի իսէ գօլընըն իւյնէ իլէ չիզիլմէսինտէն իպարէթ պուլընտուղը անլաչըլմըշ, գօմիսէրա պու սուրէթլէ մէյտանա չըգմըշ տըր։

ԳՈՒՄ ԳԱՊՈՒՍԱ Երուսաղէմէն Տէրսաատէթ վէքալէթխանէսինէ վէքիլ Տ. Սմբատ Ծ. Վ.ի ուչագը Երգրնկալը Խաչիկ Օգսէն օղլու Ցունիսի 2նէն պէրու օրթատան գայպ օլմուչ տըր։ Հայր Սուրբ գապըթայա միւրաճաաթլա քէնտիսինին 16 Լ. Օ. իլէ ալթըն սաաթ վէ 4000 ղրուշ գատար պիր մէպլաղըն՝ օնըն թարաֆընտան չալընտըղը չիւպհէսինի պէյանլա, իճրա օլունան թէհարրիյաթտա մէզքիւր Խաչիկ տիւքաննէ օլընըպ, սըրգաթը ալտէն իթիրաֆ իթմէքլէ թէվգիֆ օլընմըշ տըր։

ԳԱԶԱ.— Յաթթիհան 7 հաչընտա Նիյազի նամ գըզճըղազըն իւզէրինէ մանկալտա գօնըլան գայնամըշ սու տէօքիւլիւպ թէնճիրէ իւզէրինէ հուվարլանըպ, ալտըղը հանըգլարտան վէֆաթ իթմիչ տիր։

ՅԱՆԿԸՆ.— Էվվէլքի կէճէ Թօփխանէտէ սանտըգճը Կօսթինին քիրա իլէ օթուրտուղը էվինտէն հանկըն չըգարագ գըսմէն հանմըշ տըր։ Յանկըն Կօսթինին գըրըըընըն չանթալը Ապգատըր հէյնուզ աէօնտէնիմիչ աթէշլէրը օթուրտուլա գօյմասընտան իլէրի կէլմիչ տիր։

ԼՕՆ ԹԷԼԿՐԱՖ

ԼԸՆՏԸՐԱՅԻՆ ԱԼԸՆՄԱԼԸ

Վիէննա, Ցունիս 23.— Լէմպէրկ էօնիւնտէքի սօն մուհարէպէլէրէ սաիր կազէթալար ասքէրի մուհարրիրլէրի աթիւէճի թաֆսիլաթը վէրիյօրլար.— Ռուսլար մէյտանտէ պիր մուգավէմէթ կէօսթէրմիշլէր իսէ, միւթթէֆիգլէրին օրտուլարը Բուլիքօվըն գարպընտաքի թէբէլէրի գապթըլա Ռուս միւտաֆաա խաթթընը մահվ պիր. Նօգթատան հարալար, սոնրա Պէօմ-Էրմոլլինին օրտուսը չիմալ վէ գարպ սողրը քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ իլէրլէյէրէք, վէ պու մանթըգատաքի իլէրի հարաքէթը գուվվէթլի սուրէթտէ թագվիյէ իթմիշ օլան Լէմպէրկ խաղընլարընա գատար հայարագ, Ռուսլարըն չիտտէթլի մուգավէմէթլէրինէ րաղմէն, Նէգարտէքինի միւթէմատիյէն չապուճագ սիւչմանըն սէվգիւլճէյշի իճապաթընա կէօրէ, այլարճա վագըթտան պէրու Թահքիմ իթտիկի պիւթիւն նօգթալարը գապթ իթմիշ տիր։ Այընտան Ռուս էմիրլէրինին իֆատէլէրինէ կէօրէ, Լէմպէրկին թէզքիրար գապթը Ռուս օրտուսընճա գապիլի կէօրիւլմէք օլմամագտա իտի. (Պ.)

— Եարըն Սէն Սըրը Աննա Ուլու քիլիսէսինտէ իճրա իտիլէճէք օլան թէշէքքիւր տուասընտա իմբէրաթօր Ֆրանց Ժօզէֆ թարաֆընտան կրան տիւգ Պարլ Ֆրանսուա-Ժօզէֆ հազըր պուլընաճագ տըր։ Իմբէրաթօր խարըն սապահլայըն Վիէննա էհալիսինին թէպրիքաթընը Շէօնպրիւն սէրայընտա գապուլ իտէճէք տիր։ Միւէսսէսաթը ումումիյէնին թէնվիր վէ թէզյինի իչին էմր վէրիլմիշ տիր։ Իմբէրաթօր գէզա Լէմպէրկին թէքրար գապթը միւնասէպէթիյլէ Իխթայը թէպրիքիէթ իթմէք իւզրէ Կալիցիա միւթէհայիզանընտան միւրէքքէպ պիր հէյէթի գապուլ իտէճէք տիր։ (Պ.)

— Պիւթիւն կազէթալար Լէմպէրկին թէքրար գապթընտան պէօյիւք պիր մէսէրրէթլէ պահս իլէ, սիլահ վէ ասքէրի նօգթայը նազարընտան հայիզ օլտուղու էհէմմիյէթի գիքր վէ պու միւսէրրէթպախշ վագաանըն Կալիցիատաքի Ռուս հաքիմիյէթինէ խաթիմէ չէքմէքլէ գալմայըպ Ռուս օրտուսընըն քահրամանլըղընտա թէլագգի իտէճէքլէրինի պէյան իտիյօրլար։ Մէզքիւր կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Լէմպէրկին թէքրար գապթը միւթթէֆիգլէրին օրտուլարընըն գաթի միւզաֆֆէր-

րիյէթինէ պիր թէէմինաթ թէշքիլ իթմէքտէ պիր։ (Պ.)

— Գարարկահ մաթպուաթ մէրքէզինտէն. Մուզաֆֆէր ասքէրիմիզին իգթինաֆ օրտուլարընտան պիր ժէնէրալ՝ ասքէրիմիզին Լէմպէրկէ տուխուլինտէ քի թէէսսիրաթընտան վէ մահալլի էհալիսինինէ քէնտիսինինէ իպրազ իթտիկի Ֆիւլիւ իմթինանտան պահսլա տէյօր քի. «Պու՝ Թարիխի ուլվի պիր պէօյիւք մագթագապիլըն թէշքիլ իտիյօր իտի. Էճտատըն ահվալինէ նիհայէթ վէրտի իտի։ Ֆիլ հագիգա սպու՝ գայըը գայիլը Թասվիր պիր վագտա օլամազ տըր։ (Պ.)

Բէշթա, 23.— Լէմպէրկին գապթը միւնասէպէթիյլէ պուրատա վաթանփէրվէրանէ նիւմայիշլէր եապըլըյօր։ Շէհիր պայրագլարըա աօնանմըշ տըր։ Պիր ճէմմը գաֆիր հիւքիւմէթ Փըրգասը գիւմէպի էօնիւնտէ կէլիպ միլլի նագմէյի թէրէննիւմ էլէ «Եաշասըն Թիսա» նիտա իթմիշ տիր. «Բէզթէր Լօյտ» տէյօր քի. «Լէմպէրկին իսթիրտատը Ռուս նաֆուզընը մահվ իթտի. օ՝ չիմտի հարպ նէթիճէսինէ պիր տիլէնճէ հալինէ կիրմիշ տիր։ Պու խապէր Լօնտրա, Բարիզ վէ Րօմատա տէհշէթլէ իչիտիլէճէք տիր։ Սօֆիա, Պուքրէշ վէ Աթինատա իթթիլաֆ վէքիլլէրի պիրէր պաչ ագրըսը կիպի թէլագգի օլընաճագլար տըր. պունլար օրքէսթրին հագիգի սիմալարը կիպի, պագըն պէյհուտէ սէօզլէր, պագըն թէհտիտկէր օրալարտա իսպաթը վիւճուտ իտիյօրլար։» (Պ.)

Պէրլին, 23.— Լէմպէրկին իսթիրտատը խապէրի պուրատա պէօյիւք պիր չէվգ իլէրի կէթիրմիչ տիր։ Հէր նէրէտէ միւթթէֆիգլէրին չէրէֆինէ վաթանփէրվէրանէ նիւմայիշլէր վուգու պուլմըշ։ Լօգանթալարտա վէ գահվէխանէլէրտէ Աւսթրիա վէ Ալէման միլլի նագմէլէրի թէրէննիւմ իտիլմիշ, էհալի թարաֆընտան ալգըշլարը թէքրար իտիլմիշ տիր։ Իմբէրաթօր պիւթիւն միւգաֆաթըն ումումիյէնին պայրագլարըա թէզյինինի էմր իթմիշ տիր։ Պիւթիւն կազէթալար Լէմպէրկին իսթիրտատընըն բէք պէօյիւք պիր մուվաֆֆագիյէթ օլտուղու թէգտիր իլէ Աւսթրիա արագիսինին բէք չապուճագ թէմամէն թէմիզլէնէճէկի իւմիտինի պէյան իտիյօրլար։

Ֆոսիչէ Զայթունկ» տէյօր. «Ազ միւտտէթ էվվէլ Լէմպէրկէ բարլագ պիր սուրէթտէ տախիլ օլան Ջարըն Կալիցիատա իլէրիլէտիկի հէրիվար իտի։ Իթիլաֆ ահիրէն մատի պէօյիւք կէօրմիւշլէրտի։ Լէմպէրկին իմթիրատը քէնտիսինին պուլամազ կէօրիւնիյօրտու»

«Լօգալանծայկէր» տէյօր.— Եէնի պիր տէօրթ սէֆէրլէրըա Թիւրքիա ինա պէօյիւք իթթիհատը իմթիհանա թէրգի պիր կազէթէ պիր սիյասի միւլահազաթ իճրա ... Նէլէր հաքըմթը պիլմէյէն տէօգ սիյասէթի թէօմուր կէօրիւնմիւշ տիր։ Միւթթէֆիգ ասաքիրին իճրաը իթտիկի մուվաֆֆագիյէթլէրտէ տէֆէտ վէ միւթթէֆիգլէրի ... մէճպուր պարագըլէճէքլէր տիր. Նըլար սոնլար հանկը թարաֆըն ... ըընտան ահսամէթլէրէ սատըգ գալըգ միւթէֆիգլէրին պայրագլարընտա ֆէտաքիարլըգլա միւտաֆաայա գարշը ... մագսատ օլտուղլարընը կէօրիւյօրլար։ (Պ.)

— «Թալլինէր Բրէվսթալէ» տէյօր քի. «Լէմպէրկին գապթը Ռուսլարըն Կալիցիա թէշէպպիւսլէրինին իֆլասը մանէսընտա օլտուղը կիպի, քէզա Տէօրթէր, Պէշլէր, Ալթըլար, Եէնիլէր Իթթիլաֆը իչին իֆլաս ժանժաթանը միւթէզամմին օլուպ, պիւթիւն հարպ հիսաաբլարընը ալթիւսթ իթմիչ տիր, զիրա Կալիցիա քէնտիլէրինէ պիր գատար թէօքիւտ, խէլասը վէ մուզաֆֆէրիյէթ կէթիրէճէք իտի.» (Ա.Հ.Ի.)

Պէրլին, 23.— Ժընէվտէն «Պէրլինէր Թակէպլաթ»ա պիլտիրիլիյօր. «Ֆրանսըզ սօսիալիսթ մաֆքիւրէսի Ալէմանիայըն մէճպուրիյէթ ֆըգտանընտան տօլայը աճըըգա մահքում օլմագլընա սաիր օլան գանաաթըն պօշ պիր գիւլմաճէն իպարէթ օլտուղըը էհալ իյէ անլաթմագա չալըշըյօրլար։ Թէվ Հէրվէ պու խուսուստա «Կէրրօ սիալ»տա եազտըղը պիր մէգալէտէ տէմիշ տէյօր քի. «Ֆրանսա էօյլէ պէօյիւք հարպըն էն մէվքի քի պու պէօյիւք հարպըն թագիպ աթլարընը կէչիրմէքտէ տիր»։

Ռուսլարըն Կալիցիատան կէրի չէքիլմէլէրի, Ինկիլիթէրրանըն մահսիմաթ Ֆըգտանը, գարպ ճէպհէսինին բէք տէ սաիր սուրէթտէ իլէրլէմէմէսի վէ սաիր թասավվուրլարընըն հէնուզ վիւճուտ պուլամազը, վէ Ալէմանիանըն հարպ էտմէյինտէն պէյազ վէ խալիս աէնէքէ միւյէսէր ըիւճու իթտիկի հավալի Ֆրանսըզլարը բէք աէր պիր էնքիսարա ուղրաթմագտա տըր։ Ալէմանլարը խայալա տիւչիւրմէք տիր։ Ալէման նիհայէթ հէնուզ միւտաֆաա վէ միւգավէմէթ իտէճէք, մէյտանտաքի միւթէֆիգին օնըն գուվվէթինի գազանթըգ իչին աէրհալ ճիհատ գալըրթլար տիր։ (Ա.Հ.Ի.)

Պատասխանատու միւտիր Յակոբ Վարժապետեան
Միւտիր մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ
مدير مسئول آقوب وارژابديان